



Minea

Marraskuun 1.
Pyhien palkatta parantajien
Kosmoksen ja Damianoksen muisto

Julkaistu Ortodoksi.netissä 17.12.2008



Typikon

1. Jos pyhien muisto osuu muulle päivälle kuin sunnuntaiksi, palvelus toimitetaan minean järjestyksessä.

2. Jos muisto osuu sunnuntaiksi, lauantai-iltana alkupsalmin ja psalmikatismen jälkeen avuksihuutostikiiroina laulamme 6 ylösnousemusstikiiraa ja 4 pyhien stikiiraa, kunnia, pyhien stikiira, nyt, vuorosävelmän mukainen ensimmäinen stikiira Jumalansynnyttäjälle. Saatto, "Oi Jeesus Kristus", ja prokimeni. Virrelmästikiiroina vuorosävelmän mukaiset ylösnousemusstikiirat, kunnia, pyhien stikiira, nyt, "Sinusta, oi Puhtain, syntyi Kristus Herra". Ylösnousemustropari, pyhien tropari, ja Jumalansynnyttäjän tropari "Sinua, oi Jumalansynnyttäjä Neitsyt", ja päätössiunaus.

3. Sunnuntaiamuna "Jumala on Herra" jälkeen troparit samoin kuin ehtoopalveluksessa. Psalmikatismat, vuorosävelmän mukaiset katismatroparit järjestyksessä, "Kiitetty olet Sinä, Herra", vuorosävelmän mukaiset hypakoe, antifonit ja prokimeni. Ylösnousemuskanoni ja pyhien kanoni. kolmannen veisun jälkeen pyhien ja Jumalansynnyttäjän katismatroparit. kuudennen veisun jälkeen vuorosävelmän mukaiset kontakki ja iikossi, synaksario. Katabasioina "Minä avaan nyt suuni" ja aamupalveluksen evankeliumi. "Me ylistämme Sinua" säkeineen. Ylösnousemuseksapostilario sekä pyhien ja Jumalansynnyttäjän eksapostilariot. Kiitosstikiiroina 4 ylösnousemusstikiiraa ja 4 pyhien stikiiraa, kunnia, vuorossa oleva evankeliumistikiira, nyt, "Korkeasti siunattu olet Sinä". Suuri ylistysveisu. Liturgiassa autuudenlauseisiin liitetään 4 troparia pyhien kanonin kuudennesta veisusta. Sunnuntain ehtoollislauselma.

Ehtoopalveluksessa

Avuksihuutostikiirat, kahteen kertaan, 6.säv.

(säkeet 1-3,L)

Pantuaan kaiken toivonsa taivaisiin pyhät keräsivät itselleen ryöstämättömän aarteen./ Lahjaksi he saivat ja lahjaksi he antavat sairaille parannusta./ Evankeliumin mukaisesti he eivät hankkineet kultaa tai hopeaa,/ ¹ vaan jakoivat hyviä tekoja niin ihmisille kuin eläimillekin,/ niin että kaikessa Kristukselle kuuliaisina // voisivat uskalluksella rukoilla meidän sielujemme puolesta.

Yksimieliset, yhdessä asuvat ja elävät, samanhenkiset pyhät/ inhosivat maanpäällistä tuhoutuvaa ainetta/ ja elivät lihassa taivaitten asukkaitten, enkelten tavoin./ ¹Sen tähden he jakavat kaikille kärsiville parannuksia/ ja antavat tarpeessa oleville ilmaista apua./ Ylistäkäämme heitä heidän ansionsa mukaisesti vuosittaisissa juhlissa,// sillä uskalluksella he rukoilevat meidän sielujemme puolesta.

Saatuaan koko Kolminaisuuden itseensä asumaan autuas pari, mieleltään jumalalliset Kosmas ja Damianos,/ vuodattavat elävöittävästä lähteestä parannuksen vettä./ Heidän jäännöksensä parantavat kärsimyksiä kosketuksen kautta,/ ¹heidän pelkät nimensäkin karkottavat ihmisistä sairauksia./ ja tultuaan kaikkien pakolaisten pelastajiksi Kristuksen tykö// he nyt uskalluksella rukoilevat meidän sielujemme puolesta.

Kunnia... 6.säv. Anatolioksen runo

(säkeet 1-3,L)

Loputon on pyhien armo, jonka he saivat Kristukselta./ Sen tähden heidän jäännöksensä jatkuvasti tekevät ihmeitä jumalallisella voimalla,/ ja heidän pelkät nimensäkin vapauttavat parantumattomista

tuskista, kun niitä uskolla mainitaan./ Oi ihmisiä rakastava Herra, // vapauta heidän kauttansa meidätkin sielun ja ruumiin kärsimyksistä!

Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 6.säv.

(säkeet 1-3,L)

Horjahtanein mielin ja hirmuvaltiaan petoksen orjana/ minä kurja turvaan ihmeelliseen laupeuteesi ja hartaaseen rukoukseesi, oi Jumalan Morsian, pyhä Neitsyt!// Päästä siis minut kiusauksista ja ahdistuksista, oi viaton, /¹ ja pelasta minut pahojen henkien hyökkäyksiltä, että kunnioittaisin Sinua/ ja halulla ylistäisin veisuin, kumartaisin ja kiittäisin Sinua, oi Valtiatar, // joka olet aina autuaaksi ylistettävä!

Tai kärsimysstikiira Jumalansynnyttäjälle, 6.säv.

(säkeet 1-3,L)

Niin kuin Simeon sanoi, miekka lävisti Sinun sydämesi, pyhä Valtiatar, / kun Sinä näit, kuinka Hän, joka sanomattomasti oli loistanut esiin Sinusta, / tuli laittomien tuomitsemaksi ja kuinka Hänet kohotettiin ristille, /¹ kuinka Hän maistoi etikkaa ja sappea, / kuinka Hänen kylkensä lävistettiin ja Hänen kätensä ja jalkansa naulittiin. / Surkeasti valittaen Sinä huusit äidillisesti: // Suloinen lapseni, mikä on tämä uusi salaisuus?

Virrelmästikiirat, 2.säv.

(säkeet 1-4,2-,L)

Parannuslähde paransi vain yhden vuodessa, / mutta palkatta parantajien maja parantaa sairasten koko joukon, / sillä mitään se ei vaadi ja pyhien rikkaus on loputon. // Heidän rukoustensa tähden, Kristus, armahda meitä.

2.säv. Theofaneksen runo

Liitelauselma: Ihmeellinen on Jumala pyhissäänsä, Israelin Jumala.

(säkeet 1-4,2-,L)

Tulevan jumalallisessa halussa ja rakkaudessa toimien te vaelsitte pelastavia teitä. / Sen tähden te säilytite sielun puhtauden tahrattomana / ja luovuitte täysin aineellisesta. / Jumalallisen Hengen kultaamina te, pyhä pari, valonkirkas valjakko, /² jumalalliset valistetut palkatta parantajat, / annatte sairaille rahattomia parannuksia, / ahdistuksissa ja sairauksissa te tulette luoksemme // ja rahatta parannatte meidän sielujemme sairaudet.

2.säv. Germanoksen runo

Liitelauselma: Pyhille, jotka maassa ovat, on Herra osoittanut ihmeellisyytensä.

(säkeet 1-4,2-,L)

Tultuanne otollisiksi suuriin lahjoihin te, kunniakkaat, vaelsitte maan päällä nöyrästi eläen. / Kaikkialla kiertäen te paransitte ilmaiseksi sairasten kärsimykset / ja osoittauduitte enkelten kumppaneiksi. / Oi Kosmas ja viisas Damianos, ihanat veljekset, // parantakaa rukouksillanne meidänkin kärsimyksemme.

Kunnia... 6.säv.

(säkeet 1-3,L)

Kun teissä, pyhät palkatta parantajat, aina vaikuttaa Kristus, / te teette maailmassa ihmeitä ja parannatte sairaita. / Teidän parantolanne on ehtymätön lähde, /¹ sillä kun siitä ammennetaan, se kuohuu ylitse. / Siitä kumpuaa yhä enemmän, joka päivä tyhjennettynäkin se täyttyy, / kaikille se antaa eikä ehdy. /¹ Ammentajat saavat kyllikseen parannusta eikä se kulu loppuun. / Miksi siis kutsuisimme teitä? / Te olette sielujen ja ruumiitten parantavat lääkärit, /¹ parantumattomien tautien lääkitsijät. / Ilmaiseksi te kaikki parannatte saatuanne armolahjat Vapahtajalta Kristukselta, // joka antaa meille suuren armon.

Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 6.säv.

(säkeet 1-3,L)

Jumalansynnyttäjä, Sinä olet tosi viinipuu, joka olet kantanut meille elämän hedelmän./ Me rukoilemme Sinua, oi Valtiatar,/ kanna apostolien ja kaikkien pyhien kanssa esirukouksesi meidän puolestamme,// että Herra armahtaisi sielujamme.

Tai kärsimysstikiira Jumalansynnyttäjälle, 6.säv.

(säkeet 1-3,L)

Vapahtaja, kun puhdas Neitsyt, Sinun Äitisi, näki, kuinka lainrikkojakansa epäoikeudenmukaisesti naulitsi Sinut puulle, hänen sisimpänsä haavoittui, niin kuin Simeon oli ennustanut.

Tropari, 8.säv.

(1 säe)

Pyhät omaa voittoa pyytämättömät parantajat ja ihmeidentekijät, / katsokaa meidän vaivojemme puoleen. / Ilmaiseksi te olette saaneet, ilmaiseksi myös antakaa meille.

Aamupalveluksessa

Yksi oktoehoksen kanoni ja nämä kaksi pyhien kanonia.

Ensimmäinen kanoni, jonka akrostikon on: Veisuin ylistän viisaita palkatta parantajia.

Johannes Damaskolaisen runo

1. veisu. 1.säv. Irmossi

(1.säv.säkeet 1-2,L)

"Veisatkaamme, kaikki kansat, voittoveisu Hänelle, / joka vapautti Israelin faraon katkerasta orjuudesta / ja ohjasi kansan kuivin jaloin läpi meren syvyyden, / sillä Hän on ylistetty."

Troparit

Korkeimman Kolminaisuuden armon valistama ihmeellinen ja kunnioitettava kaksikko antaa ainaisesti kummuten parannuksia kaikille, jotka uskolla lähestyvät.

Elämää kantavien sanojen salaisuuksiin ohjaamina autuaaksi ylistettävät puhkesivat valaisimien tavoin loistoon maailmassa ja hajottivat uskon lämmöllä helposti himojen usvan.

Vapahtajan lakia totellessaan ylistettävät hylkäsivät lihan kaiken nautinnon, kirkastivat selvästi sielunsa hyvein ja loistivat maailmassa.

Jumalansynnyttäjälle

Isästä ajattomasti loistanut Poika, Ylijumala, asettui sanomattomasti asumaan Sinun kohtuusi, oi Jumalan Äiti, ja pukeutui koko ihmiseen. Veisatkaamme Hänelle, sillä Hän on ylistetty.

Toinen kanoni, jonka akrostikon on: Sinä, viisaitten palkatta parantajien kaksikko, pelastat minut. Joosef.

1. veisu. 4.säv. Irmossi

(4.säv.säkeet 1-3,L)

"Oi Neitseestä syntynyt, / minä rukoilen Sinua: / Hukuta sielun puhtauden meren syvyyteen faraon joukkojen tavoin sieluni kolminaiset himot, / että kuoletettuani oman tahtoni voisin puhtauden harpulla soittaa Sinulle voittovirren."

Troparit

Kun te, kaksi valonkirkasta ja viisasta palkatta parantajaa, nyt seisotte kaikkien valittujen kanssa puhtaan Kolminaisuuden edessä, rukoilkaa, että Hengen jumalallinen kirkkaus valistaisi meidät, jotka vietämme valoisaa muistojuhlaanne.

Viisaat, pyhät palkatta parantajat, osoittaen mielenne aineellista korkeammaksi te saitte ottaa vastaan Hengen aineettoman säteilyn. Sen tähden te jumalallisella huolenpidollanne alati hajotatte tautien pimeyden.

Kun te, kunniakkaat säälivät jumalankantajat ja palkatta parantajat, saitte valppaan silmän Jumalan jumalallisten käskyjen täyttämiseen, te armossa herätätte sairauksissa uinuvat terveyteen.

Jumalansynnyttäjälle

Sinä, puhdas ja viaton, annoit puhtaista veristäsi ruumiin Vapahtajalle ja Jumalalle, joka Hengessä osoitti meille himojemme parantajiksi ja pelastavaisiksi, hartaiksi puolustajiksi puhtaat palkatta parantajat.

3. veisu. Irmossi

(1.säv.säkeet 1-2,L)

"Kristus, vahvista minut käskyjesi järkkymättömälle kalliolle / ja valista minua kasvojesi valkeudella, / sillä ei ole muuta pyhää kuin Sinä, / oi ihmisiä rakastava."

Troparit

Ylistäkäämme kaikki arvon mukaisesti veisuin parannusten lähteitä, jumalallisten lahjojen jakajia, aineettoman valkeuden kirkkaita astioita.

Ruumiitten ja sielujen kärsimysten parantajina ja, kunnioitettavat, hyväntekijöin parannatte nytkin auliisti luoksenne tulevien sairaudet.

Hedelmällisten hyveitten kaunistamina ja katse kiinteästi suunnattuna jumalalliseen kauneuteen he selvästi torjuivat elämän nautinnot.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Jumalan Äiti ja Morsian, Sinun pyhässä kohdussasi yhdistyi jumaluus lihaan ja Hän, joka ennen oli muotoa vailla, ilmestyi meidän muodossamme.

Toinen kanoni. Irmossi

(4.säv.säkeet 1-3,L)

"Emme kerskaa viisaudesta emmekä voimasta tai rikkaudesta, / vaan Sinusta, oi Kristus, / Isän Jumalan olennoituneesta viisaudesta, / sillä ei ole muuta pyhää kuin Sinä, oi ihmisiä rakastava."

Troparit

Teidän jumalallisesta temppeleistänne kumpuaa pyhästi hyväntuoksuista mirhaa, joka alati pesee Hengen kasteella pois pahanhajuiset himot.

Asuessanne alati taivaallisissa majoissa te, pyhät, osoitatte Kaikkivaltiaan armosta majanne iäiseksi parannusten lähteeksi.

Pidättyväisyyden suitsilla te hillitsitte lihan himot ja saitte ottaa vastaan Hengen runsaan kirkkauden. Sen tähden te rikastutatte maailmaan parannuksin.

Jumalansynnyttäjälle

Jumala, joka lepää pyhissään, valitsi Sinut, oi puhdas, ihanimpana naisten joukosta ja näki hyväksi syntyä ruumiillisesti Sinusta.

Irmossi

(1.säv.säkeet 1-2,L)

"Emme kerskaa viisaudesta emmekä voimasta tai rikkaudesta, / vaan Sinusta, oi Kristus, / Isän Jumalan olennoituneesta viisaudesta, / sillä ei ole muuta pyhää kuin Sinä, oi ihmisiä rakastava."

Katismatropari, 8.säv.

Saatuanne ihmeellisesti taivaasta Kristukselta ihmeitten lahjan te aina parannatte kaikki kärsimykset,/ sillä teissä ilmeni Hengen armo, joka antaa jumalallisten parannusten voiman./ Sen tähden te uskossa hankitte katoamattoman hyvyyden aarteen mieleltänne rahaa vaatimattomina./ Oi jumalankantajat ja palkatta parantajat, rukoilkaa Kristusta Jumalaa,/ että Hän antaisi rikkomukset anteeksi meille, jotka rakkaudella vietämme pyhää muistojuhlaanne.

Kunnia... 8.säv.

Hengen armo osoitti teidät kaikille ihmeitä tekeviksi parannusten antajiksi ja ihmeitten kirkkaiksi valaisimiksi,/ sillä uskolla te vilvoititte himojen poltteen ja viljelette uskovaisissa samaa mielenlaatua./ Sen tähden saatuanne jumalallisen temppelinne sielujen parantolaksi, me turvaamme siihen./ Oi jumalankantajat ja palkatta parantajat, rukoilkaa Kristusta Jumalaa,/ että Hän antaisi rikkomukset anteeksi meille, jotka rakkaudella vietämme pyhää muistojuhlaanne.

Nyt... Jumalansynnyttäjän tropari, 8.säv.

Tulkaa, kaikki uskovaiset, ylistäkäämme ääneen ja veisuin huutaen Kuningatarta, kaikkien Luojan Äitiä./ Oi ilon alkusyy, veisuin ylistettävä Neitsyt, pelasta ja varjele esirukouksillasi meitä,/ jotka Sinua kunnioitamme, sillä Jumalan Äitinä Sinulla on uskallus armahtaa ja antaa sairauksien parannus./ Sen tähden me huudamme Sinulle: Rukoile Poikaasi ja Jumalaa,/ että Hän antaisi rikkomukset anteeksi palvelijoillesi, jotka hartaasti kumartavat siemenetöntä synnytystäsi.

Tai kärsimystropari Jumalansynnyttäjälle, 8.säv.

Nähdessään Karitsan ja Paimenen ristillä puhdas Neitsyt sisimpänsä tuskaisena valitti äidillisesti:/ Voi, maailman valkeus, minun Jumalani ja Herrani, minkä tähden Sinä vapaaehtoisesti alistut tähän?/ Koska Sinä haluat pelastaa kaikki maasta syntyneet ja saattaa turmeltuneen kuvasi asumaan jumalalliseen elämään./ Minä ylistän Sinun kärsimyksiäsi, sillä suuressa laupeudessasi Sinä ne kestit pyyhkien omilla tuskillasi pois kaikkien tuskat.

4. veisu. Irmossi

(1.säv.säkeet 1-2,L)

"Oi kaikkivoimallinen Vapahtaja, minä olen käsittänyt Sinun taloudenhoitosi, ja pelvolla ylistänyt Sinua!"

Troparit

Kun te, jumalalliset, selvästi seurasitte jumalallista sanaa, te ette hankkineet loistavaa kultaa taikka hopeaa.

Jumalallisia ihmeitä säteille palkatta parantajat tekee kaikille hyvää armoa jakaen.

Te osoittauduite kärsimysten viisaiksi parantajiksi ojentaessanne pahaa torjuvat kätenne kohti tuskia.

Jumalansynnyttäjälle

Lyötäköön nyt kasvoille niitä, jotka eivät tunnusta Sinua, puhdas Valtiatar, Jumalansynnyttäjäksi.

Toinen kanoni. Irmossi

(4.säv.säkeet 1-3,L)

"Jumalallinen Jeesus, / joka jumaluuden istuimella kunniaassa asuu, / puhtaan käden kannattamana nopeassa pilvessä tuli ja pelasti ne, jotka Hänelle huutavat: / Kunnia olkoon Sinun voimallesi, oi Kristus!"

Troparit

Elävöittäväällä voimalla ja täydellisellä antaumuksella te parannatte ihmisten kuolettavat kärsimykset, oi valoisat pylväät, järkkymättömät tornit, totisen viinipuun jumalalliset oksat.

Ylistettäköön riemuisin sävelin kirkon nisiä, jotka vuotavat parannusten maitoa, valistettuja palkatta parantajia, jotka ravitsevat kaikkia jumalallisella ruoalla.

Teidän temppeleinne, oi pyhät, osoittautui parantolaksi, myrskyyn joutuneitten aallottomaksi ja pelastavaksi satamaksi. Sinne rientäessämme me kaikki saamme tyyneyden ja lunastuksen hirveyksistä.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Neitsyt, suo minulle Sinussa oleva sääli, Sinä joka synnytit ainoan totisesti säälivän Sanan. Hän osoitti säälivät pyhät parantajiksi ja ihmeidentekijöiksi maan äärille.

5. veisu. Irmossi

(1.säv.säkeet 1-2,L)

"Yöstä aamuun kiiruhtaen me veisuin ylistämme Sinua, Kristus Jumala, joka meidän tähtemme tulit köyhäksi ja kärsit lihassa ristin ja kuoleman."

Troparit

Ikään kuin jumalallisista lähteistä teistä, kunniakkaat palkatta parantajat, kumpuaa uskovaisille hyvien tekojen vettä, joka parantaa sielun ja ruumiin sairaudet.

Avattuanne armon lähteen te, puhtaat palkatta parantajat, jaatte terveyttä kaikille, jotka nyt uskolla ja rakkaudella kiiruhtavat tyköenne.

Kirkkaat ja viisaat tähdet tekivät selvästi maan taivaaksi ja jäljitellen enkelten kirkkautta he lakkaamatta valaisevat meitä.

Jumalansynnyttäjälle

Sinä, Neitsytäiti, osoitautuit korkeimmaksi, kun Sinussa sikisi Isän kanssa yhtä aluton kaikkien Luoja, ja Sinä synnytit maailmalle Vapahtajan ja Herran.

Toinen kanoni. Irmossi

(4.säv.säkeet 1-3,L)

"Kaikki hämmästyivät Sinun jumalallista kunniaasi, / sillä Sinä, aviota tuntematon Neitsyt, kannoit povessasi yli kaiken olevan Jumalan / ja synnytit iankaikkisen Pojan / ja nyt lahjoitat rauhan kaikille, jotka Sinulle ylistystä veisaavat."

Troparit

Selvästi säteillen jumalallista kirkkautta te, jumalankantajat ja palkatta parantajat, kierrätte koko maailman. Kaikki ihmiset te valistatte, hajotatte himojen pimeyden ja karkotatte pahat henget.

Kahtena valaisimena te, jumalankantajat, valistatte maailman. Hengen liikuttamina te kierrätte koko luomakunnan, käytte tuskavuoteella makaavien tykönä ja päästätte heidät hirveyksistä.

Kun te, jumalankantajat ja palkatta parantajat, annatte ilmaiseksi sairaille parannuksen ja päästön himoista, te olette osoittautuneet kaikkien auttajiksi ja kaikkien puolustajiksi Jumalan jälkeen.

Jumalansynnyttäjälle

Sinä, Jumalansynnyttäjä Neitsyt, synnytit Jumalan persoonallisen Viisauden, joka osoitti pyhät ylen viisaiksi ja heidän kauttansa kukisti pahuuden viisastelijan korskeuden ja hirveät juonet.

6. veisu. Irmossi

(1.säv.säkeet 1-2,L)

"Oi ihmisiä rakastava, / minä rukoilen Sinua, / joka pelastit profeetan meripedon vatsasta: / Nosta minutkin rikkomusteni syvyydestä!"

Troparit

Halulla kunnioittakaamme pelastavia palvelijoita, mieleltään jumalallisia hyväntekijöitä, jumalallisia Kosmasta ja Damianosta.

Säilytettyään siveyden ja ymmärrys kauneutenaan jumalalliset Kosmas ja Damianos iloitsevat nyt Kristuksen kanssa.

Kun te asuite yksimielisinä ja kilvoittelitte samantahtoisina, teille uskottiin yhdessä jakaa parannuksia.

Jumalansynnyttäjälle

Sinä, puhdas, synnytit lähestymättömän Valkeuden, joka jumaluutensa kirkkaudella valistaa koko maailman.

Toinen kanoni. Irmossi

(4.säv.säkeet 1-3,L)

"Herra, minä kiitosta veisaten uhraan Sinulle, / huutaa Sinulle seurakunta, / joka armon kautta puhdistui pahoille hengille uhratusta saastaisesta verestä / Sinun kyljestäsi vuotaneella puhtaalla verellä."

Troparit

Te, kunniaakkaat, ette puhdistu ihmisten sairauksia ihmistaidolla, vaan jumalallisella armolla. Sen tähden me velvollisuutemme mukaan teitä kunnioittaen ylistämme teitä autuaiksi.

Kun ystävyys liittää teitä Kristukseen te, jumalankantajat, hajotatte pahojen henkien kaiken pahuuden jumalallisella armolla. Sen tähden me vietämme teidän juhlaanne.

Kun te, palkatta parantajat, olette jumalallisen viinipuun versoja, te sekoitatte meille, jotka olemme sairauksien syövereissä, parantavan viinin ja täytätte meidät ilolla.

Jumalansynnyttäjälle

Sinut, Valtiatar, teki puhtaaksi temppeliksi puhdas Sana, joka on antanut palkatta parantajien jumalalliselle huoneelle ihmeitten ja tunnustekojen ainaisen kunnian.

Irmossi

(4.säv.säkeet 1-3,L)

"Herra, minä kiitosta veisaten uhraan Sinulle, / huutaa Sinulle seurakunta, / joka armon kautta puhdistui pahoille hengille uhratusta saastaisesta verestä / Sinun kyljestäsi vuotaneella puhtaalla verellä."

Kontakki, 2.säv.

(säkeet 1-2,L)

Saatuanne parantamisen armolahjan / te, jalot lääkärit ja ihmeitten tekijät, annatte sairaille terveyden. / ¹Te, jotka maailmaa ihmeteoillanne parannatte, / katsokaa meidänkin puoleemme // ja hillitkää meitä vastaan tähdätyt vihollisen röyhkeät hyökkäykset.

Iikossi

Viisaiden lääkärien sana on kaiken ymmärryksen ja viisauden yläpuolella, / sillä saatuaan Korkeimman armon he lahjoittavat näkymättömästi kaikille terveyden. / Minullekin he antoivat lahjan kertoa veisuin jumalankantajista, Jumalan mieleisistä palvelijoista, / jotka jakavat paljon parannuksia, sillä he lunastavat kaikki kivuista, // kun he maailmaa ihmeteoilla parantavat.

Synaksario

Marraskuu, jossa on 30 päivää.

Päivässä on 10 ja yössä 14 tuntia.

Saman kuun ensimmäisenä päivänä muistelemme pyhiä ihmeidentekijöitä, palkatta parantajia Kosmasta ja Damianosta, Theodoten poikia Vähästä-Aasiasta.

Säkeitä

Vaikka kaksi palkatta parantajaa jättikin maan, he kuitenkin täyttävän maan ihmeillä entiseen tapaan. Marraskuun ensimmäisenä kaksi parantavaa valoa lennähti maasta.

Samana päivänä muistellemme pyhiä naismarttyyreja Kyriainaa ja Ioulianea.

Säkeitä

Tulesa menetti henkensä Kyriaina, joka kunnioitta jokaisen hengen suurta Herraa.

Vapahtaja, Sinun rakkautesi polttama Iouliane kesti tulen poltteen.

Samana päivänä muistellemme pyhiä marttyyreja Kaisariosta, Dasiosta ja viittä muuta.

Säkeitä

Valheen ystävät mestasivat totuuden ystävä Kaisarioksen kuusine kumppaneineen.

Samana päivänä muistellemme pyhiä pappismarttyyreja piispa Johannesta ja pappi Jaakobia.

Säkeitä

Kristuksen uhraaja Johannes kesti miekan Kristuksen uhraaja Jaakobin kanssa.

Samana päivänä muistellemme pyhää marttyyri Hermeningeldosta.

Säkeitä

Eksytyksen väristä pesty Hermeningeldos sai lunastavan purppuravärin tullessaan surmatuksi.

Pyhät marttyyrit Kyprianos ja Iouliane kuolevat tulesa.

Muistellemme pyhää uutta pyhittäjämarttyyria Jaakobia ja hänen kahta oppilastaan, Jaakob diakonia ja Dionysios munkkia, jotka kuolivat hirtettyinä vuonna 1520.

Euboiaassa kilvoitellut pyhittäjäisämme David kuoli rauhassa.

Pyhiesi esirukouksien tähden, Jumala, armahda ja pelasta meidät. Amen.

7. veisu. Irmossi

(1.säv.säkeet 1-2,L)

"Sinä, oi Jumalansynnyttäjä, / olet meille uskovaisille hengen silmillä nähty pätsi, / sillä niin kuin suuresti ylistetty, kiitetty ja korkeasti kunnioitettu isäin Jumala / muinoin pätsissä pelasti kolme nuorukaista, / niin myös Sinun kohdussasi / Hän uudisti kaiken maailman."

Troparit

Jumalassa ymmärtäväisinä te, kunniakkaat, osoittauduite kokonaan Jumalan omiksi, kokonaan Jumalan vastaanottaneiksi, sillä Jumalan tähden te jätitte koko maailman ja seurasitte Vapahtajan jälkiä jumalisesti ylistäen isäin Jumalaa.

Yliluonnollisesti te, erinomaiset lääkärit, parannatte salaisin leikkauksin sairastavien kaikki vammat ammentaen jumalallisista aarteista pelastavia lääkkeitä ja veisuin ylistäen ylen kunniakasta Jumalaa.

Valtias Kristus, valtakuntasi sepeleellä ja kirkkaalla kruunulla Sinä kaunistit ihanasti ne, jotka halusivat Sinun ihanuutesi teeskentelemätöntä kauneutta, ja osoitit heidät uskovaisille yhteisiksi hyväntekijöiksi.

Jumalansynnyttäjälle

Sinä, puhdas, osoitit korkeudesta maan päälle ilmestyneen koiton ihanaksi ja valontäyttämäksi portiksi, joka valistaa maailman puhtauden sätein ja aina levität uskovaisille ihmeitten kirkkautta.

Toinen kanoni. Irmossi

(4.säv.säkeet 1-3,L)

"Persian pätsissä / Aabrahamin sukukunnan lapset / enemmän jumalisuuden innon kuin liekkien polttamina huusivat: / Kiitetty olet Sinä kunniasi tempelissä, oi Herra."

Troparit

Avattuanne Jumalan antaman lähteen te, pyhät, vuodatatte kaikille puhtaitten parannusten virtoja sekä pesette pois himojen saastan ja pahojen henkien tuhoisan pahuuden.

Oi Jumalan Sana, Viisautta ja Voimaa, Hengen voimistavan armon vahvistamina Sinun kaksi ylistettävää palkatta parantajaasi antavat alati voimaa sairaille.

Sinä olet ainoa pyhä, joka annat kunnian pyhillesi, sillä heidän kauttansa Sinä pelastat maailman hirveyksistä ja valistat ne, jotka huutavat: Kiitetty olet Sinä kunniasi tempelissä, oi Herra.

Jumalansynnyttäjälle

Sinä, Maria, kasvoit Iisain juuresta sauvaksi, ja Sinusta kasvoi kukka, Kristus, joka kaunistaa ihme in ikään kuin kukkasin palkatta parantavat palvelijansa.

8. veisu. Irmossi

(1.säv.säkeet 1-2,L)

"Pätsissä Israelin nuorukaiset ikään kuin sulatusuunissa / kultaa kirkkaammin säteilivät jumalanpelkonsa ihanuutta ja sanoivat: / Kaikki Herran luodut, kiittäkää Herraa, / veisaten ylistäkää ja korkeasti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina."

Troparit

Kun te kuoletitte itsenne maailman nautinnoille ja kitkitte pois rahanhimon sairauden, kaikki tulivat tuntemaan teidät viisaina palkatta parantajina ja huutavat: Kaikki Herran luodut, veisaten ylistäkää ja korkeasti kunnioittakaa Herraa kaikkina aikoina.

Selvästi te tulitte osallisiksi iankaikkisesta elämästä, sillä te jätitte tuhoutuvan elämän nautinnot ja huusitte yhteen ääneen: Kaikki Herran luodut, kiittäkää Herraa, veisaten ylistäkää ja korkeasti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina.

Valtias Kristus, päästä kaikki hirveistä sairauksista palkatta parantajien esirukousten tähden, ja suo meidän aina yhteen ääneen huutaa Sinulle: Kaikki Herran luodut, kiittäkää Herraa, veisaten ylistäkää ja korkeasti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Neitsytäiti, Sinun synnyttämäsi lunastamina ja armon vahvistamina me kaikki uskovaiset iloiten huudamme lakkaamatta: Kaikki Herran luodut, kiittäkää Herraa, veisaten ylistäkää ja korkeasti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina.

Toinen kanoni. Irmossi

(4.säv.säkeet 1-3,L)

"Kätensä ojentaen Daniel luolassa tukki jalopeurojen ammottavat kidat, / kun taas hurskautta rakastavat nuorukaiset miehuuteen vyöttäytyneinä / sammuttivat raivoavan tulen voiman huutaen: / Kaikki luodut, kiittäkää Herraa."

Troparit

Osoittautuneina jumalallisessa Hengessä alastomiksi vihollisen kaikesta pahuudesta te, pyhät, tulitte meille pelastuksen vaatteeksi, synninpäästön asuksi ja vapautukseksi hirveyksistä, kun me huudamme: Kaikki luodut, veisuin ylistäkää Herraa.

Usko teki teidät, Kosmas ja Damianos, osallistumisen kautta Jumalan lapsiksi. Nyt te olette saaneet isän perintönä taivaallisen nautinnon, ihmeitten todella kirkkaan kaunistuksen ja huudatte: Kaikki luodut, veisuin ylistäkää Herraa.

Jumaloittavilla pisaroillanne te, pyhät, pesitte pois sielumme saastan, karkotitte tuskalliset sairaudet ja torjuitte pahojen henkien hyökkäykset säälivinä parantajinamme.

Te, pyhät, osoittauduite meille Hengen kaunistamiksi liljoiksi, hengellisiksi kukiksi ja ruusuiksi, kun te levitätte tuoksuanne ja karkotatte himojen pahan hajun niistä, jotka huutavat: Kaikki luodut, veisuin ylistäkää Herraa.

Jumalansynnyttäjälle

Sinussa, oi puhdas, kuolema kuoleutui, sillä Sinä synnytit persoonallisen elämän, Kristus Herran, ja Hän osoitti elämämme suojelijoiksi palkatta parantavat lääkärit, jotka huutavat: Kaikki luodut, kiittäkää Herraa.

Irmossi

(1.säv.säkeet 1-2,L)

"Kätensä ojentaen Daniel luolassa tukki jalopeurojen ammottavat kidat, / kun taas hurskautta rakastavat nuorukaiset miehuuteen vyöttäytyneinä / sammuttivat raivoavan tulen voiman huutaen: / Kaikki luodut, kiittäkää Herraa."

9. veisu. Irmossi

"Sinua, joka olet kaikkia luotuja korkeampi Jumalanäiti, / valoisa lamppu / ja ihmeellinen kirkkaus, / me veisuin ylistämme."

Troparit

Ylistäkäämme lakkaamatta veisuin autuaiksi viisasta parivaljakkoa, joka säteilee hengellisen valkeuden kirkkautta ja jakaa kaikille valistusta.

Kun te toteutate uskovaisissa sielun terveyden ja teille on uskottu ruumiin kärsimysten parantaminen, on oikein aina veisuin ylistää teitä pelastajina.

Valistusta säteilevät jumalalliset valaisimet kirkastavat lakkaamatta hengellisesti puhtaan kirkon taivasta.

Puhtaan Kolminaisuuden vahvistama, Jumalan kutsuma parivaljakko vuodattaa parannusten lahjoja kaikille, jotka rakkaudella heitä autuaiksi ylistävät.

Jumalansynnyttäjälle

Sinua, valon pilveä, pyhää arkkia ja hengellisen Auringon valon täyttämää porttia, oi Jumalansynnyttäjä, me veisuin ylistämme.

Toinen kanoni. Irmossi

(4.säv.säkeet 1-3,L)

"Tottelemattomuuden tähden sai Eeva osakseen kirouksen, / mutta Sinä, Jumalansynnyttäjä Neitsyt, / synnytit maailmalle siunauksen hedelmän. / Sen tähden me Sinua ylistämme."

Troparit

Oi sanottu: Katso, mikä olisi yhtä hyvää ja suloista, kuin että veljekset nyt sovussa asuvat valoisassa paikassa, taivaan majoissa ja kuihtumattomassa kunniasa. Ylistäkäämme heitä ansion mukaisesti autuaiksi.

Kuinka suuri onkaan tämä temppele, jota ihmeet joka päivä kaunistavat. Siellä aina asuen te, ylistettävät Kosmas ja Damianos, annatte rukoileville terveyttä. Sen tähden on oikein ylistää teitä autuaiksi.

Tänään, teidän muistopäivänänne, oi autuaat, iloitsevat kanssanne enkelit, jumalalliset apostolit, profeetat, pyhittäjät ja kaikki vanhurskaat. Heidän kanssansa riemussa asuen te rukoilette maailman puolesta.

Oi jumalallinen ja valonkirkas parivaljakko, jumalankantajat, kunnianarvoiset palkatta parantajat, rukoilkaa meille, jotka alati teitä ylistämme, syntien päästöä, elämän parannusta ja pääsyä kaikesta hirveästä.

Jumalansynnyttäjälle

Sinä, puhdas ja ainoa veisuin ylistettävä, tulit sen valon asumukseksi, joka valistaa kaiken. Hän osoitti valonkantajiksi pyhät, jotka Hengessä nyt poistavat sieluja turmelevien himojen pimeyden.

Irmossi

(4.säv.säkeet 1-3,L)

"Tottelemattomuuden tähden sai Eeva osakseen kirouksen, / mutta Sinä, Jumalansynnyttäjä Neitsyt, / synnytit maailmalle siunauksen hedelmän. / Sen tähden me Sinua ylistämme."

Eksapostilario, 3.säv.

(säkeet 1-2,L)

Saatuanne Jumalalta parannusten armon te, autuaat palkatta parantajat, / parannatte sairauksia ja lääkitsette kaikkia, jotka uskoen rientävät pyhään temppeleihin. / ¹Sen tähden on oikein, // että me yhteen ääneen ylistämme puhdasta muistoanne.

Jumalansynnyttäjän eksapostilario, 3.säv.

(säkeet 1-2,L)

Sinä, puhdas, synnytit Jumalan Sanan, Jumalan,/ joka viisaasti toteuttaa maailmalle pelastavaisen erinomaisen taloudenhoidon./ ¹Sen tähden me kaikki ansiosi mukaisesti ylistämme Sinua veisuin,// sillä Sinä rukoilet, että Hän lunastaisi meidät sairauksista ja kaikkinaisista vaaroista.

Kiitosstikiirat

1.säv. Anatolioksen runo.

(säkeet 1-4,L)

Saatuaanne Jumalalta parannusten armon te, koko maailman palkatta parantajat,/ parannatte meidän sielujemme ja ruumiittemme kärsimykset ilmaiseksi./ Niin on Kristus teidän kauttanne lahjoittanut uskovaistalouden/ ja osoittanut teidät koko maailmalle eksymättömiksi valaisimiksi.// Rukoilkaa, että Hän pelastaisi meidän sielumme.

1.säv.

(säkeet 1-4,L)

Ammentaen korkeuksien parannusvarastoista te, palkatta parantajat,/ vuodatatte kaikille uskovaistalouden parannuksia./ Salaisin leikkauksin te yliluonnollisesti parannatte sairastavien kärsimykset/ ja Hengen aarteista otetuilla lääkkeillä hoidatte sairaita./ ¹Sen tähden te tulitte teihin selvästi asumaan asettuneen elämänalkuisen Kolminaisuuden puhtaaksi temppeleiksi.// Rukoilkaa, että Hän pelastaisi meidän sielumme.

2.säv. Germanoksen runo.

(säkeet 1-4,2-,L)

Pyhien kuoro iloitsee iankaikkisesti saatuaan periä taivasten valtakunnan./ Heidän jäännöksensä vastaanottanut maa huokuu ihanaa tuoksua.// Tultuaan Kristuksen palvelijoiksi he pääsivät asumaan iankaikkiseen elämään.

2.säv.

(säkeet 1-4,2-,L)

Te sairastavien lääkärit, parannusten aarteet,/ uskovaisten pelastajat, maineikkaat palkatta parantajat,/ parantakaa meidät, jotka hädässä huudamme tuskaisina./ Rukoilkaa Theodoten kanssa hyvää Jumalaa,// että Hän pelastaisi meidät vihollisen ansoista.

Kunnia... 4.säv. Theofanoksen runo

(säkeet 1-5,3-,L)

Teillä, pyhät palkatta parantajat, on parannusten lähde/ ja te jaatte parannuksia kaikille tarpeessa oleville,/ sillä Vapahtaja Kristuksen iankaikkisesta lähteestä te olette saaneet mitä suurimman lahjan./ Herra sanookin teille, joilla on apostolien into:/ Katso, minä olen antanut teille vallan saastaisia henkiä vastaan,/ ³karkottaa niitä ja parantaa kaikkia sairauksia ja kaikkia heikkouksia./ Hyvin vaellettuanne Hänen käskyjensä mukaan te olette lahjaksi saaneet,// ja lahjaksi te annatte parantaen meidän sielujemme ja ruumiittemme kärsimyksiä.

Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 4.säv.

(säkeet 1-5,3-,L)

Iloitse, Sinä Kristittyjen turva ja tuki!/ Iloitse, Sinä taivaan portaat!/ Iloitse, Sinä neitseyden aarre!/ Iloitse, Jumalansynnyttäjä, jumalallisen kunnian hengellinen arkki!/ Iloitse, Sinä maailman kerskaus ja vahvistus,/ ³langenneitten uusi kutsu,// Sinä pyhä ja ihana valon täyttämä maja!

Tai kärsimysstikiira Jumalansynnyttäjälle, 4.säv.

(säkeet 1-5,3-,L)

Kun puhdas Neitsyt näki ihmisiä rakastavan Kristuksen ristiinnaulittuna ja kylki keihään lävistämänä,/ hän itki huutaen:/ Mitä tämä on, Poikani?/ Mitä kiittämätön kansa antaakaan Sinulle maksuksi siitä hyvästä, mitä olet heille tehnyt?/ Miksi kiiruhdat tekemään minut lapsettomaksi, oi rakkaimpani?// Oi laupias, vapaaehtoinen ristiinnaulitsemisesi hämmästyttää minut.

Virrelmästikiirona oktoehoksen stikiirat

Kunnia... 8.säv.

(säkeet 1-3,L)

Kuka ei ihmettelisi, kuka ei ylistäisi, kuka ei uskoen veisaisi viisaitten ja kunniakkaitten palkatta parantajien ihmeitä?/ Pyhän lähtönsä jälkeenkinhän he antavat kaikille luokseen kiiruhtaville runsaita parannuksia,/ heidän kalliista ja pyhistä jäännöksistään kumpuaa parannusten armoa./ ¹Oi pyhää parivaljakkoa!/ Oi pyhiä kalloja!/ Oi sitä viisautta ja armon kunniaa, jonka Jumala on teille antanut!/¹Sen tähden me veisuin ylistämme hyväntekijä Jumalaa,// joka on osoittanut heidät meidän sielujemme ja ruumiittemme parantajiksi.

Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 8.säv.

(säkeet 1-3,L)

Valtiatar, ota palvelijaisi rukoukset vastaan // ja päästä meidät kaikesta murheesta ja ahdistuksesta.

Tai kärsimysstikiira Jumalansynnyttäjälle, 8.säv.

(säkeet 1-3,L)

Lapseni, en kestä nähdä Sinua, kaikkien unesta herättäjää, puulla uinumassa,/ että antaisit jumalallisen ja pelastavaisen herätyksen/ kaikille, jotka rikkomuksen hedelmä on vaivuttanut turmelemaan uneen!// Näin lausui Neitsyt valittaen ja häntä me suuresti ylistämme.

Julkaistu Ortodoksi.netissä 17.12.2008